

8 Yi hgWk `UbX `ghÄf_h`A YXU]`Yb hfUi a `a]h _`UfYa `G]Y[` [Y[Yb `GUa V]U

8]Y`XYi hgWk Yb `: i » VU`Yf]bbYb `Yfn]Y`Yb `a]h(.%` [Y[Yb
GUa V]U`XYb `J]YfhY`Z]bU`Y!9]bni [`VY]`XYb `C`ma `d]gWk Yb
Gd]Y`Yb `]b `GU]bh!¥h]YbbY"

8]Y`XYi hgWk Yb `: i » VU`Yf]bbYb `UVYb `g]Wk `Xi fWk `Y]bY
Y]bXfi W_gj c`Y`@Y]ghi b[`]a `YhnhYb `J cffi bXYbgd]Y`YfZc` [fY]Wk `Z0f
XUg`c`ma `d]gWk Y`J]YfhY`Z]bU`Y`ei U`Z]n]Yfh"A]h]Y]bYa ` _`UfYb
(.%G]Y[` [Y[Yb `GUa V]U]b `GU]bh!¥h]YbbY`g]Wk Yfh`g]Wk `X]Y`8: 6!
5i`gk U`X`XYb `D`Uhn]b`XYf`?"c"!D\UgY""8 Ug`HYUa `nY][h`g]Wk `XUVY]
[i h]j cfVYfY]hYhi bX`Ui Z`X]Y`VYj cfghY`YbXYb`<YfUi gZcfXYfi b[Yb
Zc_i gg]Yfh"

8 Yf`K Y[`]bg`J]YfhY`Z]bU`Y

=a `GhUXY`; YcZzfcml; i]Wk UfX`nY][hYb`X]Y`Gd]Y`Yf]bbYb `Y]bY`ghUf_Y
HYUa `Y]ghi b["Hfcm`Y]bYf`XYZ]n]hÄfYb`F ØW_UV k Y`fz`VYX]b[h`Xi fWk
j Yf`Yhni b[gVYX]b[hY`5i gZÄ`Yž` [Y`Ub[`Yg`XYf`A UbbgWk UZž`X]Y
gWk bY`Yb`5b[fY]Z]f]bbYb `GUa V]Ug`ni ` _cbhfc`Y]YfYb""? Ud]hÄb]b
5`YI UbXfU`Dcdd`cVhY`X]Y` _cbnYbhf]YfhY`@Y]ghi b[`]\fYf
A]hgd]Y`Yf]bbYbž`]bgVYgcbXYfY`XYf`5V k Y`ffY]\Y""8]Yg`k Uf
VYgcbXYfg`k]Wk h][ž`XU`6UfVfU`6UbXUž`X]Y`VYghY`Hc fgWk Øhn]b
GUa V]Ugž`Y]b`Hc`f`Yfn]Y`hYž`YXcWk `]b`XYf`; YgUa h`Y]ghi b[`[i h]b
GWk UWk ` [Y`U`hYb`k i fXY"

@Y]ghi b[ghfÄ [Yf]bbYb `]a `F Ua dYb`]Wk h

8]Y`Hc fgWk Øhn]b`@YU`GWk Ø`Yfž`X]Y`a]h`nk Y]`Hc fYb` [`ÄbnhYž`gck]Y
?`UfU`6Ø`i bX`9`]gU`GYb»`hfi [Yb`a U» [YV`]Wk `ni a `9fZc` [`VY]"
GWk Ø`Yf`Yf`_ÄfhYž`g]Y`gY][`ØW_]Wk `ØVYf`]\f`Hc`f`i bX`Z0`h`g]Wk

k Y[Yb']\fYf'GWk `hYfVYgWk YfXYb'hfchnXYa` [i hž'k À\fYbX'g]Y
U`Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb' [i h'VYk À'h][h"5i Wk`XUg'Ni gUa a Ybgd]Y`
]a`A`]hhY`ZY`Xž`VYgcbXYfg'nk`]gWk Yb`Dcdd`i bX`đb]bU`A`]b[Yž`Yfk`]Yg
g]Wk`U`g`YZZY_hj` "'8`]YgY`Gd]Y`Yf]bbYb`nY][hYb`VYa` Yf`_Ybgk` YfhY
: À\][_Y]hYbž`]bXYa`'g]Y`XUg`Gd]Y`Y`Y]hYhYb`i bX`k`]Wk h][Y`6À`Y`
UVZ]b[Yb"

< YfUi gZcfXYfi b[Yb`ZØf`XUg`HYUa

Hfchn`XYf'dcg]hj` Yb`Gh]a` a` i` b[`k` Uf`XUg`Gd]Y`b]Wk`h`c`\bY
GWk`]Yf][_Y]hYb`"Gc`a` i` gghY`5V`k` Y`f`W`Y`Z]b`A` Uf]bU`<Y` [Yf]b[
_i`fnZf]gh][`YfgYhnh`k` YfXYb`" Æ`fY`5V`k` YgYb`\Y]h`VYXYi` hY`hY`Y`]bY
<YfUi gZcfXYfi b[`ZØf`X]Y`8`Y`ZY`bg]j` Yž`XYb`bc`Wk`k` i` fXY`Y`]bY`gc`]XY
@Y]ghi` b[`UV`[Yfi`ZYb`"?`Uh`f]b`<Y`b`Xf]Wk`ž`X]Y`b`UWk`Y`]b`Ya` `b`À`Y`
[YZ`À`f`]Wk`Yb`?`Ø`fd`Yf`_cb`hU`_hj` Yf`Y`hnh`j` ca` `D`Uhn`a` i` gghY`ž`ghY`h`Y`
YVYb`ZU`g`Y`]bY`k` Y]hYfY`<`Ø`fXY`XUf`"8`c`Wk`XUg`HYUa` `]Y`»`]g]Wk`b]Wk`h`
XUj`cb`UV`Yb`_Yb`i` bX`_`Àa` d`ž`Y`Y`b`hg`Wk`c`gg`Yb`"

8]Y`6`Y`XY`i` hi` b[`X`Y`g`9`f`Zc`[` Y`g

8]YgYf`G]Y` [`g]Wk`Yfh`XYb`XYi` hg`Wk`Yb` :` fUi` Yb`b]Wk`h`bi` f`XYb`9]bni` [
]b`X]Y`b`À`Wk`ghY`F`i` b`XY`ž`gcb`XYfb` []Vh`Ui` Wk`GY`V`ghj` YfhfUi` Yb`ZØf`X]Y`
_ca` a` Yb`XYb`Gd]Y`Y`"B`UWk`XYa` `Yb`h`À`i` gWk`Yb`XYb`J`c`ffi` b`XYb`!5`i` g
VY]`XYf`K` A`]a` `J`c`f`U`\`f`VY`ghY`\`h`bi` b`k`]YXYf`<`c`Zbi` b[`Ui`ZY]bY`
A`YXU]`Y`" ð`g`VY`gcb`XYfY`X]Y`A` Ò[`]Wk`_Y]hž`Yfb`Yi` h` ;` c`X`ni
[Yk`]bb`Yb`ž`k`]Y`VYfY]hg`&\$%*`]b`F`]c`ž`a`ch]j`]Yfh`XUg`HYUa`
ni`g`À`h`]Wk`"

8 Ug`b`À`Wk`ghY`Gd]Y`

8 Ug`8` :`6`!`HYUa` `hf]ž`h]b`XYf`YfghYb`?"`c`!`Fi` b`XY`Ua` `GUa` ghU[`Ui`Z
XYb`Nk`Y]hYb`XYf` ;` fi` dd`Y`5`ž`XYf`bc`Wk`Yfa`]hhY`h`k`]fX`"8`]Y
Ni`j`Yfg]Wk`h`]gh`gd`Ø`f`V`Uf`ž`XU`X]Y`Gd]Y`Yf]bb`Yb`i` bX`XYf`HfU]bYf`<`c`fgh
<`fi`VY`g`Wk`g]Y`]b`Y]bY`dcg]hj`Y`F`]Wk`hi`b[`Y]hYb`"A`]h`XYa` `K`]ggYbž`
XUgg`Y]b`l`bY`b`hg`Wk`]YXYb`ZØf`XUg`K`Y]hYf`_ca` a` Yb`[Yb`Ø[hY`i` bX
Y]bYf`K` Ufbi` b[`j`c`f`GUa` V]Už`k` Uf`XYf`7`cc`_`Yf`Zc`[`fY]Wk`"

Ni gUa a YbZUggYbX`_Ubb`[YgU[h'k YfXYbž'XUgg`X]Y`Yb[U[]YfhY
@Y]ghi b[`XYg`XYi hgW\Yb`HYUa g`Y]b`YbhgW\Y]XYbXYf`GW f]h]b
F]W\hi b[`a Ò[`]W\Yf`A YXU]``Yb`]gh"9g`V`Y]Vh`UVni k UfhYbž`k cni `X]Y
: fUi Yb`]b`XYf`?"c"!D\UgY`ZÄ\[`g]bX"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY